# Emploi du temps Master 2 ILTS - 2021-22

20/05/2022

| | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Codes couleurs et ECUE | | Traduction ang-fr | Traduction langue C | Traduction fr-angl | Compétences méthodologiques et thématiques | Mémoires | Compétences technologiques de base | Compétences rédactionnelles | TAO, TA et associés | Extraction et structuration de l'information | Formation en entreprise, compétences de prestation de service de traduction |
| | *SAUF MENTION CONTRAIRE, TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328* | | | | | | | | | | | |
| | **Début officiel de l'alternance Groupe A : lundi 6 septembre 2021** | | | | | | | | | | | |
| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
| Groupe A | lundi 6/9 | Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires) | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | |
| Groupe A | mardi 7/9 | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | |
| Groupe A | mercredi 8/9 | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | | | | | |
| Groupe A | jeudi 9/9 | | | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe A | vendredi 10/9 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 11/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 12/9 | | | Début officiel de l'alternance Groupe B : lundi 13 septembre 2021 | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 13/9 | Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires) | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | |
| Groupe B | mardi 14/9 | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | |
| Groupe B | mercredi 15/9 | | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | Séminaire de pré-rentrée | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | | | |
| Groupe B | jeudi 16/9 | | | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe B | vendredi 17/9 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 18/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 19/9 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 20/9 | | | | | | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | mardi 21/9 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | |
| Groupe A | mercredi 22/9 | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | | | | | |
| Groupe A | jeudi 23/9 | | | | | | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe A | vendredi 24/9 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 25/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 26/9 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 27/9 | | | | | | | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Germanistes | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | mardi 28/9 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | |
| Groupe B | mercredi 29/9 | | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | | | | | |
| Groupe B | jeudi 30/9 | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | NB Strasbo |
| Groupe B | vendredi 1/10 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | | | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | NB Strasbo |
| | samedi 2/10 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 3/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 4/10 | | | | | | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | mardi 5/10 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | |
| Groupe A | mercredi 6/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | jeudi 7/10 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | |
| Groupe A | vendredi 8/10 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | | | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | |
| | samedi 9/10 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 10/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 11/10 | | | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Germanistes | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |
| Groupe B | mardi 12/10 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | | | |
| Groupe B | mercredi 13/10 | | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | | | |
| Groupe B | jeudi 14/10 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | vendredi 15/10 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | |
| | samedi 16/10 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 17/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 18/10 | | | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | mardi 19/10 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils de traduction de site, M. Zimina | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | NB : cette intervention sera commune avec C.Gledhill et M.Zimina (1h chacun) | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 20/10 | | | | | | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | jeudi 21/10 | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe A | vendredi 22/10 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | | | | | |
| | samedi 23/10 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 24/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 25/10 | | | | | | | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Germanistes | |
| Groupe B | mardi 26/10 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils de traduction de site, M. Zimina | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | NB : cette intervention sera commune avec C.Gledhill et M.Zimina (1h chacun) | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 27/10 | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | | | | | |
| Groupe B | jeudi 28/10 | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe B | vendredi 29/10 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 30/10 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 31/10 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 1/11 | | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié |
| Groupe A | mardi 2/11 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 3/11 | | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | |
| Groupe A | jeudi 4/11 | | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | NF TEF |
| Groupe A | vendredi 5/11 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | Communication technique, P. Gilliver | | NF TEF |
| | samedi 6/11 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 7/11 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 8/11 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Germanistes | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | mardi 9/11 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 10/11 | | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | | | | | |
| Groupe B | jeudi 11/11 | | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié |
| Groupe B | vendredi 12/11 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 13/11 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 14/11 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 15/11 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | mardi 16/11 | | | | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 17/11 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | | | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | |
| Groupe A | jeudi 18/11 | | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe A | vendredi 19/11 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | Eléments d'interprétation, D. Farji-Haguet | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | NF Skopje |
| | samedi 20/11 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 21/11 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 22/11 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Germanistes | |
| Groupe B | mardi 23/11 | | | | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 24/11 | | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | | |
| Groupe B | jeudi 25/11 | | | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | | | | | | |
| Groupe B | vendredi 26/11 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | D. Somma à distance | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | NF : NF à Metz |
| | samedi 27/11 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 28/11 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 29/11 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| | mardi 30/11 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 1/12 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | D. Somma à distance | | | | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | jeudi 2/12 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | |
| Groupe A | vendredi 3/12 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 4/12 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 5/12 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 6/12 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Germanistes | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |
| Groupe B | mardi 7/12 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 8/12 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe B | jeudi 9/12 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | |
| Groupe B | vendredi 10/12 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | | | |
| | samedi 11/12 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 12/12 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 13/12 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | mardi 14/12 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 15/12 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | |
| Groupe A | jeudi 16/12 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | |
| Groupe A | vendredi 17/12 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | samedi 18/12 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 19/12 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 20/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | |
| Groupe B | mardi 21/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| Groupe B | mercredi 22/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| Groupe B | jeudi 23/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | vendredi 24/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| | samedi 25/12 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 26/12 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 27/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | |
| Groupe A | mardi 28/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| Groupe A | mercredi 29/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| Groupe A | jeudi 30/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| Groupe A | vendredi 31/12 | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | Projet tutoré mémoires hiver | | |
| | samedi 1/1 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 2/1 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 3/1 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Germanistes | |
| Groupe B | mardi 4/1 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | D. Somma à distance | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 5/1 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe B | jeudi 6/1 | | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | Traduction financière, D. Bonnet | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | |
| Groupe B | vendredi 7/1 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | |
| | samedi 8/1 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 9/1 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 10/1 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad esp.-fr,. l. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. l. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. l. Couté-Rodriguez | Hispanistes | |
| Groupe A | mardi 11/1 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 12/1 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | |
| Groupe A | jeudi 13/1 | | | | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | | | | | |
| Groupe A | vendredi 14/1 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | D. Somma à distance | | |
| | samedi 15/1 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 16/1 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 17/1 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Trad all.-fr., P. Floccari | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | mardi 18/1 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 19/1 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe B | jeudi 20/1 | | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues | Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | |
| Groupe B | vendredi 21/1 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | | | |
| | samedi 22/1 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 23/1 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 24/1 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | mardi 25/1 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe A | mercredi 26/1 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues | Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | |
| Groupe A | jeudi 27/1 | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | |
| Groupe A | vendredi 28/1 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | | | | A distanc |
| | samedi 29/1 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 30/1 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 31/1 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | |
| Groupe B | mardi 1/2 | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 2/2 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe B | jeudi 3/2 | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler | Traduction intégrée, préparation | Traduction intégrée, préparation | |
| Groupe B | vendredi 4/2 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanistes | |
| | samedi 5/2 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 6/2 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 7/2 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Hispanistes | |
| Groupe A | mardi 8/2 | | | | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Recherche et structuration de l'information, groupe A, S. Azzopardi | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | mercredi 9/2 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | |
| Groupe A | jeudi 10/2 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distanc |
| Groupe A | vendredi 11/2 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| | samedi 12/2 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 13/2 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 14/2 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |
| Groupe B | mardi 15/2 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils de traduction de site, M. Zimina | Outils de traduction de site, M. Zimina | | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Recherche et structuration de l'information, groupe B, M. Zimina | Traduction de presse, B. Viennot | Traduction de presse, B. Viennot | |
| Groupe B | mercredi 16/2 | | | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe B | jeudi 17/2 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | | |
| Groupe B | vendredi 18/2 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanistes | |
| | samedi 19/2 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 20/2 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 21/2 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| Groupe A | mardi 22/2 | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Langues contrôlées, M. Zimina | Langues contrôlées, M. Zimina | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| Groupe A | mercredi 23/2 | | | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe A | jeudi 24/2 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | vendredi 25/2 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | Révision, N. Froeliger | Révision, N. Froeliger | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| | samedi 26/2 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 27/2 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 28/2 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| Groupe B | mardi 1/3 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Langues contrôlées, M. Zimina | Langues contrôlées, M. Zimina | | | | | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | mercredi 2/3 | | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| Groupe B | jeudi 3/3 | | | | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | |
| Groupe B | vendredi 4/3 | | Expression française écrite, Th. Laisney | Expression française écrite, Th. Laisney | | | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanistes | |
| | samedi 5/3 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 6/3 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 7/3 | Cf planning spécifique | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | |
| Groupe A | mardi 8/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe A | mercredi 9/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe A | jeudi 10/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe A | vendredi 11/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| | samedi 12/3 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 13/3 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 14/3 | Cf planning spécifique | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Séminaire du Centre d'études de la traduction | Séminaire du Centre d'études de la traduction | (à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée) |
| Groupe B | mardi 15/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe B | mercredi 16/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe B | jeudi 17/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| Groupe B | vendredi 18/3 | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | Présoutenances | |
| | samedi 19/3 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 20/3 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 21/3 | | | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | mardi 22/3 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | |
| Groupe A | mercredi 23/3 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe A | jeudi 24/3 | | | | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | |
| Groupe A | vendredi 25/3 | | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| | samedi 26/3 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 27/3 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 28/3 | | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanis | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | |
| Groupe B | mardi 29/3 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | |
| Groupe B | mercredi 30/3 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe B | jeudi 31/3 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | |
| Groupe B | vendredi 1/4 | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | |
| | samedi 2/4 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 3/4 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 4/4 | | | | | | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | mardi 5/4 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Langues contrôlées, M. Zimina | Langues contrôlées, M. Zimina | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| Groupe A | mercredi 6/4 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe A | jeudi 7/4 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | | |
| Groupe A | vendredi 8/4 | | | | | | | | | | | |
| | samedi 9/4 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 10/4 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 11/4 | Attention : début à 8h30. Et étudiants sans langue C pour ce cours | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | Conférence trad. Assurances, L. Esnard | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | Séminaire du Centre d'études de la traduction |
| | | Germanistes | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | | idem | idem | | | |
| Groupe B | mardi 12/4 | | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | |
| Groupe B | mercredi 13/4 | | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | Localisation avec MemoQ, J. Dengler | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| Groupe B | jeudi 14/4 | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | Conférence Comment pensent les juristes ? S. Monjean-Decaudin | |
| Groupe B | vendredi 15/4 | | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | | | | | | |
| | samedi 16/4 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 17/4 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 18/4 | | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | |
| Groupe A | mardi 19/4 | | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Conférence OTAN Raphaël Prono | Conférence OTAN Raphaël Prono | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | |
| Groupe A | mercredi 20/4 | | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | Traduction de site vers l'anglais, Chris Gledhill | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |
| Groupe A | jeudi 21/4 | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | vendredi 22/4 | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| | samedi 23/4 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 24/4 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 25/4 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe B | mardi 26/4 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe B | mercredi 27/4 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe B | jeudi 28/4 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe B | vendredi 29/4 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| | samedi 30/4 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 1/5 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 2/5 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe A | mardi 3/5 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe A | mercredi 4/5 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe A | jeudi 5/5 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| Groupe A | vendredi 6/5 | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | Projet tutoré mémoires printemps | |
| | samedi 7/5 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 8/5 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 9/5 | | Germanistes | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Séminaire du Centre d'études de la traduction |
| Groupe B | mardi 10/5 | | | | Langues contrôlées, M. Zimina | Langues contrôlées, M. Zimina | | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | |
| Groupe B | mercredi 11/5 | | | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | Traduire la documentation technique, A. Tran | | |
| Groupe B | jeudi 12/5 | | Traduction automatique avec Systran | Traduction automatique avec Systran | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | Préparation intégration professionnelle, 1, S. Schüster | |
| Groupe B | vendredi 13/5 | | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | | |
| | samedi 14/5 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 15/5 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 16/5 | | | | | | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | mardi 17/5 | | | | | | | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | Conférence bonnes pratiques, D. Michelin | | |
| Groupe A | mercredi 18/5 | | | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | Gestion de projet, méthodes et outils, A. Lassagne | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | jeudi 19/5 | | | | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | vendredi 20/5 | | | | | | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| | samedi 21/5 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 22/5 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 23/5 | | | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanistes | |
| Groupe B | mardi 24/5 | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | | |
| Groupe B | mercredi 25/5 | | | | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Traduction intégrée, en autonomie | Traduction intégrée, en autonomie | Traduction intégrée, en autonomie | Traduction intégrée, en autonomie | |
| Groupe B | jeudi 26/5 | | Férié | Férié | Férié | Férié | | Férié | Férié | Férié | Férié | |
| Groupe B | vendredi 27/5 | | Pont de l'Ascension | | Pont de l'Ascension | | Pont de l'Ascension | | Pont de l'Ascension | | Pont de l'Ascension | |
| | samedi 28/5 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 29/5 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 30/5 | | | | | | | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | Trad esp.-fr,. I. Couté-Rodriguez | | |
| Groupe A | mardi 31/5 | | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Localisation de jeux vidéo, D. Somma | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | | | |
| Groupe A | mercredi 1/6 | | | | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | Postédition, K. Kubik | | |
| Groupe A | jeudi 2/6 | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois | | Trad. esp-fr, N. Coyer | Trad. esp-fr, N. Coyer | A distance | | |
| Groupe A | vendredi 3/6 | | | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | | |
| | samedi 4/6 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 5/6 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 6/6 | | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | Férié | |
| Groupe B | mardi 7/6 | | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman | | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | Traduction fr-ang, J.F. Beaulieu | |
| Groupe B | mercredi 8/6 | | | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | Négociation de tarifs, C. Durban | | |
| Groupe B | jeudi 9/6 | | | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Trad all. fr., L. Cuzzolin | Germanistes | | | Traduction intégrée, P. Minacori | Traduction intégrée, P. Minacori | |
| Groupe B | vendredi 10/6 | | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | Introduction à la traduction cosmétique, C. Ville | | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | | |
| | samedi 11/6 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 12/6 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 13/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Séminaire du Centre d'études de la traduction |
| Groupe A | mardi 14/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe A | mercredi 15/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Groupe A | jeudi 16/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe A | vendredi 17/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| | samedi 18/6 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 19/6 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 20/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe B | mardi 21/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe B | mercredi 22/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe B | jeudi 23/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| Groupe B | vendredi 24/6 | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | Finalisation des mémoires, en autonomie | |
| | samedi 25/6 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 26/6 | | | | | | | | | | | |
| | | TEMPS PLEIN EN ENTREPRISE | | | | | | | | | | |

| | | Soutenances : à partir du 5 septembre 2022 | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | samedi 3/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 4/9 | | | | | | | | | | | |
| Groupe A | lundi 5/9 | salle spécifique | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | |
| Groupe A | mardi 6/9 | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | |
| Groupe A | mercredi 7/9 | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi |
| Groupe A | jeudi 8/9 | salle spécifique | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | |
| Groupe A | vendredi 9/9 | | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | |
| | samedi 10/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 11/9 | | | | | | | | | | | |
| Groupe B | lundi 12/9 | Cf planning spécifique | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | |
| Groupe B | mardi 13/9 | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | |
| Groupe B | mercredi 14/9 | | Soutenances fin d'année | Soutenances fin d'année | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger | | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon | Présentation asso ATCDIL Mercredi ou jeudi ou vendredi |
| Groupe B | jeudi 15/9 | salle spécifique | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | |
| Groupe B | vendredi 16/9 | | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | Préparation intégration professionnelle, 2, C. Laurier | | |
| | samedi 17/9 | | | | | | | | | | | |
| | dimanche 18/9 | | | | | | | | | | | |
| | Fin officielle de l'alternance : 16 septembre 2022 | | | | | | | | | | | |

| | | info comp. | 9h-10h | 10h-11h | 11h-12h | 12h-13h | 13h-14h | 14h-15h | 15h-16h | 16h-17h | 17h-18h | 18h-19h |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| NB Mises à niveau, été 2020, comptablisé sur 2020-21 | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | Mise à niveau terminologie, M. Pecman | | | | | | |
| | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | Mise à niveau Linguistique et outils de corpus pour traducteurs, A. Mestivier | | | | | | |
| | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | Mise à niveau Culture générale de la traduction, N. Froeliger | | | | | | |
| | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | Mise à niveau Mémoires, M. Zimina | | | | | | |
| | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | Mise à niveau Mémoires, S. Azzopardi | | | | | | |